

Es wird eng im Chalet

Eine Komödie in 4 Akten von Edi Baumann

Personen: 13 Personen

Roger (Rotscher) Blaser
Bea Blaser
Roger (Rosche) Blaser
Pia Blaser
Suzanne (Susan/ Sü) Blaser
Hans-Peter (HP) Blaser
Janine Gerber
Heidi Vetsch
Peter (Pesche) Vetsch
Isabel (Isa) Schwager
Philipp (Phil) Margelisch
Trudi Margelisch
Noel (Nöl) Briggen auch w (Noelle, Nöle)

5-6 Herren und 7-8 Damen

Werbetexter
Ehefrau Rotscher, Schulpflegerin
Steuerbeamter
Ehefrau Rosché, Kindergärtnerin
Tochter von Rotscher
Sohn von Rosché
Freundin von HP
Chalet-Vermieterin
Ehemann Heidi, Gemeindepräsident
Assistentin von Rotscher
Skilehrer
Mutter von Phil und Putzfrau
Handwerker/in

Vorwort mit Inhaltsangabe

Beide Männer heissen Roger Blaser. Allerdings nennt sich der eine Rotscher und der andere Rosche. Nur hört man das in einer E-Mail leider nicht, so dass der Vermieterin Heidi Vetsch ein gravierender Fehler passiert ist und sie das Chalet doppelt vermietet hat. Was nun? Beide Ehepaare beharren auf ihrem Mietrecht und das Dorf ist zur Ferienzeit komplett ausgebucht. Dass am Schluss auch noch die erwachsenen Kinder und die Freundin vom Sohn im Chalet wohnen und im Mansardenzimmer der anhängliche Skilehrer Phil, macht es nicht einfacher. Zudem beleben die Vermieterin Heidi, der Gemeindepräsident Pesche, die Putzfrau Trudi, der Handwerker Noel und Rotschers Assistentin, Isabel, das Chalet alle auf ihre eigene Art zusätzlich. Da stellt sich zurecht die Frage, wie erholt sind alle nach diesen Ferien?

Bühnenbild (Aus Publikum-Sicht)

Alle 4 Akte spielen im Chalet. Darin hat es einen Tisch mit einer Bank und 3 Stühlen und daneben zwei Sessel mit einem Tischchen. Links und rechts hat es eine Türe. Hinten hat es auf die Breite verteilt ein Fenster und einen Balkonausgang mit Balkon, so dass man in die Winterlandschaft sieht.

Akt 1

Szene 1

Vollicht

Rotscher, Bea, Heidi, Pesche

Heidi kommt von rechts herein, dahinter Rotscher und Bea mit einem Rollkoffer!

Heidi Und da chömmed mir no idi wunderschöni Arvestube.
Bea Schatz – so schön, traumhaft!
Heidi Ja, das isches, es Träumli!
Rotscher Herrlich! Genau so han ich mirs vorgestellt! Bea nur mir zwei, es Chalet und
de Duft vo Arveholz!
Bea Du meinsch Chäs?
Rotscher De Duft vo Raclette und Fondue, Erholig, läse, Schifahre, herrlich! Eifach
eusi Rueh!
Bea Das bruch ich jetzt dringend! Eifach emal e Uszyt vo de Putzfrau und em
Personaltrainer, tuet eifach guet!
B & R (setzen sich genüsslich aber entfernt)
Heidi Denn wünsch ich de beide Turteltübli gueti Erholig bi eus im Chalet Heidi.
Das bin übrigens ich! Ihr chönnd mir also eifach du säge.
Rotscher S'Heidi vo de Alp, so sympathisch, denn seisch no en Gruess am Alpöhi!
(lacht)
Heidi Grad neu isch jetzt de Witz für mich nöd gsi! Aber du chasch scho lache,
denn min Ma heisst Peter und liebt Geissechäs! Jetzt chasch also no de
vom Geisse-Peter bringe, wär aber au nöd neu! (lacht)
Bea Aber das isch neu für eus! Es Chalet, die Rueh, die Erholig, danke Heidi.
Rotscher Herrlich, richtig herrlich, ich erhol mich scho!
Heidi Also gnüsseds und wenn öppis isch, gehnd eifach en Funk oder lütet im
Chalet näbed dra! (geht rechts ab)
Bea So Rotscher ändlich Ferie! (lehnt zurück)
Rotscher (steht auf) Have a break! Have a... (setzt sich wieder)
Bea Kit Kat, bitte Rotscher! Ich weiss, dass de vo dir isch, aber jetzt sind mir
ide Ferie und es isch nöd Zyt für Kit Kat. Und du lasch dis Gschäft sofort
los, so wien ich Putzfrau und de Personaltrainer! Jetzt ghits e kei
Werbeslogans, verstande!
Rotscher (steht auf, hochdeutsch, gestenreich) Sicher, entspannt, unterwegs!
Europäische
Bea Versicherungen! Es langed Schatz!
Rotscher (setzt sich wieder) De isch en Erfolg gsi! Ich bin eifach de beschti
Werbexter! Sorry, es flutscht eifach so use!
Bea Abschalte Rotscher, abschalte! Jetzt bisch Ehema und nöd Texter! Eusere
Ehe tüend die Täg ganz ellei und ohni eusi Tochter und ohni Verpflichtige
richtig guet! Und zudem wärs schön, wenn mir eus au wieder emal e chli
nöcher chämmted!

Rotscher Wie meinsch das?
 Bea So wien ichs säge! Ebe nöcher! (rutscht näher)
 Rotscher (Staunt doof) Aber mir sind doch scho ganz nöch!
 Bea Ich meine no nöcher!
 Rotscher (rückt den Stuhl) Ah du meinsch eso!
 Bea Schatz, meh chönnt meine segsch ide Pubertät! Ich meine au zärtlich, eus berühre! Wahrscheinlich chasch dich gar nüme dra erinnere!
 Rotscher Doch, doch, jetzt wo's seisch! Aber ich hans die letschte drü Jahr würklich fascht vergesse, wies isch!
 Bea Denn wird ich dere Erinnerig die Wuche echli uf Sprüng hälfe! Ich glaube es isch höchshcti Zyt! Ich bin äxtra no im Intimissimi gsi!
 Rotscher Tönt intim, idem Fall meinsch zärtlich so mit allem?
 Bea Genau mit allem!
 Rotscher D'Erinnerig chunnt langsam wieder! (lehnt zurück und schweigt)
 Bea (steht auf) Denn Schatz freued mir eus uf eusi Flitter-Schi-Wuche! (geht zu ihm und hält ihn von hinten)
 Pesche (kommt rein von rechts) Gäste zum Gruss!
 Bea (empört) Wer sind denn sie?
 Pesche De Ma vom Heidi, de Peter, aber ihr chönnd mir eifach Pesche säge!
 Rotscher Und was ghit ihne s'Rächt eifach inne z'platze?
 Pesche Du - ihr chönnd mir eifach Pesche säge.
 Rotscher Also eifach Pesche, so eifach isch das nöd! Du chasch nöd eifach i euses Chalet platze!
 Pesche Also so öppis! Erschtens isch das mis Chalet und zweitens wird mer als Gmeindspräsident doch gschwind die neue Gescht begrüesse dörfe.
 Bea (hält Hand hin) Also Grüezi und schön sind sie da gsi!
 Pesche (gibt Hand nicht, greift sich an den Kopf) Alles klar, es isch ja d'Grüezi-Wuche, Zürcher und ihri Offroader sind da! (nimmt Prosecco hervor und lacht) Spass bi Site, han denkt mir stossed no churz a!
 Rotscher (steht auf, hochdeutsch, gestenreich) Schenk deinem Tag ein Prickeln ...
 Bea ... das isch kein Söhnlein Sekt, das isch Prosecco Rotscher! Und was vo abschalte häsch nonig begriffe?

Szene 2

Heidi, Pia, Rotscher, Rosche, Bea, Noel, Phil, Pesche

Plötzlich geht die Türe rechts auf! Heidi kommt mit einem Paar rein.

Heidi Und da chömméd mir no idi wunderschöni Arvestube.
 Pia Wow! So schön! Traumhaft!
 Heidi Ja, das isches, es Träumli! Pesche bisch au scho da, schön!
 Pesche Mami, du weisch, Gescht begrüsse ghört sich für de Husherr und Gmeindspräsi!
 Rotscher (zeigt auf das Paar) Heidi? Was isch das?
 Heidi Was meinsch?
 Rotscher Was machsch du mit dem Pärli da inne ohni achlopfe?
 Heidi Sowit chunnts no, dass ich i mim eigene Chalet achlopfe! Und das? Das sind Herr und Frau Blaser!

Bea Unmöglich, will das sind mir!
Heidi Ja genau (zu den neuen Blasers) das sind au Herr und Frau Blaser!
Pia Das ghits ja nöd, jetzt bini paff!
Heidi Das glaub ich, aber das channs halt emal geh, dass zwei Pärli glich heissed. Das isch würklich nöd so schlimm!
Rotscher Das stimmt, aber wenn beidi Pärli im gliche Chalet zur gliche Zyt wohne würdet, dänn wärs schlimm! Zum Glück isch das nöd de Fall! Ich nimme a, sie wennds eifach aluege! Heidi hetsch eus aber scho chönne vorinformiere.
Heidi Säb sicher au und ich befürchte, es ghit no es anders Problemi.
Bea Hoffentlich nöd das, won ich grad dänke!
Pesche Nei, nei, de Prosecco müend ihr nöd teile, ich hole grad no e zweiti Fläsche. Das isch ja de Fall, han ich glatt vergesse!
Bea Nöd im Ernscht!
Rotscher Isch es würklich das, wo sie dänkt?
Heidi Ich befürchte genau das! Es wohned ebe beidi Blasers da inne!
Rotscher Wie bitte! (hochdeutsch, gestenreich) Alles!
Bea ... Müller oder was! Ganz ruhig - abschalte Schatz!
Heidi I dem Fall kei Müller eher alles Blaser!
Rotscher Ich glaubs ja nöd! Wie wotsch da abschalte?
Bea Mir sind im Fall grad zäme i eusi zweite Flitterwuche gstartet. Nur mir zwei ellei! Und dänn chunnt de Pesche ohni Chlopfe ...
Pesche Also so öppis! Mer dörf doch no sini Gescht begrüsse!
Bea ... und jetzt no das! Rotscher eusi Flitterwuche!
Heidi Ja, das isch jetzt halt nüme eso, aber defür chönnd ihrs zäme richtig de Plausch ha.
Pesche So en Art Lagerwuche!
Bea Lager- statt Flitterwuche! Pesche das isch nöd din Ernscht!
Rotscher Und denn no de Plausch? Für e Alters-WG bin ich definitiv no z'jung!
Pia Ich verstah gar nüt meh!
Heidi Das channs doch eifach emal gehe!
Alle Blasers Was?
Heidi Eh ja, ich chan doch nüt defür, wenn ihr alli glich heissed?
Alle Blasers Doch!
Pesche Also so öppis! Das isch jetzt aber scho echli unfair!
Alle Blasers Nei!
Rotscher Stopp! Jetzt emal Klartext! Es ghit ja no en Vorname! Denn hämmer das Problem schnäll glöst.
Heidi Ebe, ich chann doch nüt defür, wenn ihr beidi au no Rosche heissed!
Rotscher Moment emal! Ich heisse Rotscher – Rotscher Blaser!
Pesche Das ghört mer aber echt nöd in de Mail!
Rosche Läck de Ander seit sich wie de Federer Rotscher! Simmer öppis Bessers!
Rotscher Das het doch nüt mit dem z'tue!
Bea (wichtig) Und öb! Als Präsident vom Tennisclub und Men's Captain vom Golfclub bisch nun emal kein Rosche!
Pia Oh Entschuldigung! Aber min Rosche isch im Fall Assistenztrainer vo de F-Juniore bim FC Embrach und nennt sich trotzdem nöd (betont) Rotscher!

Bea Das ich nöd lache! FC Embrach und dänn no Assistent, klar heisst er nur Rosche!

Pia Pah nur Rosche, es ghit im Fall es paar berühmti Rosches: Rosche Berbig, Rosche Köppel, Rosche de Weck, Rosche Schawinski ...

Pesche ... und nöd vergässe de Rosche Staub, de het sogar e eigeni Ski-Mütze erfunde!

Bea Uii, jetzt bin ich aber grad beindruckt! Und alli wirkliche Promis heissted Rotscher! Rotscher Moore, Rotscher Federer, Rotscher Waters, Rotscher Daltrey.

Heidi Ich ggeh scho, ihr verträged eu super! Denn gang ich dä vo us, dass ihr das zäme schaffed i dem Bijou.

Rotscher Was soll das jetzt heisse?

Heidi Nüt Spezielles! Ich han die Wuche eifach zweimal verchauft, beidi Mal an Rosche Blaser!

Pesche Es sich wirklich echli dumm gloffe!

Rotscher Dumm gloffe?

Bea Also bitte mine heisst Rotscher! Da chann doch nüt dumm laufe, das ghört mer doch!

Heidi Nomal – inere E-Mail ghört mer gar nüt, aber liest eifach zweimal Rosche!

Rosche Und wieso händ sie eus nöd vorher informiert?

Heidi Nöd sie - Heidi, säg eifach Heidi!

Rosche Also Heidi, wieso?

Heidi Ich han dänkt, dass ihr denn villicht nöd chömmend.

Alle Blasers Genau!

Bea Ja, liebi Rosche Blasers, es tuet mir leid für eu - aber da mir zerscht da gsi sind, müend ihr wohl oder übel öppis Anders sueche!

Rotscher Genau! Heidi chasch inne öppis empfehle?

Heidi Es ghit uf de ganze Alp keis freis Zimmer oder Chalet meh, alles voll, es isch Saison!

Pesche Es isch Grüezi-Wuche! Züri isch acho! Ihr müend eu irgendwie zämeraufe!

Pia Aber zum halbe Priis!

Bea Chunnt gar nöd in Frag!

Heidi Stimmt, da hät Bea rächt, de Priis blibt natürlich de glich. Es sind schliesslich au meh Lüt drin.

Bea Ich meine nöd de Pris, sondern s'zämeraufe chunnt nöd in Frag!

Rosche Klar Captain, Präsident mit Assistenztrainer ghat gar nöd!

Rotscher (hochdeutsch, gestenreich) Ich bin doch nicht blöd!

Bea Abschalte Schatz – es isch jetzt nöd Zyt für de Mediamärt! Mir händ Ferie!

Rotscher No nöd! No nöd! Aber bald, sovill staht fescht! Die gönnd!

Rosche Die gönnd sicher nöd, wenn öppert ...

Phil (kommt rechts im Bademantel bekleidet rein und geht durch nach links)
Hallo Gotti, hoi Pesche, hallo zäme! Isch Duschi da une scho repariert?

Bea Und wer isch jetzt das? (setzt sich in Sessel)

Heidi Nei, muesch nomal bi eus änne dusche! Das isch min Gottibueb!

Pesche Min Göttibueb! Chasch grad mit mir über echo, ich muess no en

Prosecco hole!

Rotscher	Mir bruched kein Prosecco, mir bruched e Lösig fürs Rosche Blasers! (setzt sich in Sessel)
Pesche	Also so öppis! Züri-Wuche, das chan ja heiter werde! Keine losed richtig zue! Dänn nimm ich de au wieder mit! (Ergreift Prosecco)
Bea	Genau wie säged mir im Golfclub: Prosecco zum Dusche, Champagner zum Trinke.
Pesche	Denn isch ja wenigschtens das keis Problem!
Bea	Was soll das jetzt heisse?
Heidi	Er meint wege de Duschi will si kaputt isch! Aber ihr dusched ja mit Prosecco!
Pia	Also mir sicher nöd!
Bea	Das seit mer doch eifach so! Prosecco isch nun mal kei Champagner!
Rosche	Sehr hilfrich! Also mir hettet schon o gern e Duschi!
Heidi	Kei Angscht, sie isch im Moment eifach bi eus äne!
Phil	(geht zu Heidi) Tschau Gotti, seisch mer, wenn ich wieder da une dusche chan, gäll!
Rotscher	Was heisst da une?
Phil	Eh ja, ich wohne doch dobe im Mansardezimmer (zeigt nach oben).
Bea	(schnippisch) Eh ja klar und dusched bi eus – völlig klar!
Phil	Logo, wo soll ich suscht dusche?
Rotscher	Logo, wo soll er suscht dusche!
Rosche	Es langed, mir sind müed vo de Reis!
Phil	Denn bin ich emal weg, villicht gseht mehr sich dänne bim Dusche! Leged aber warmi Schuh a dur de Schnee. (geht rechts ab)
Pia	(verzweifelt) Kei Zimmer, kei Duschi ...!
Pesche	... also so öppis, richtig undankbar!
Heidi	Ich glaube es isch ade Zyt, dass ihr eu arrangiered und organisiered! Also arrangsche vous !
Pesche	(geht nach rechts zu Heidi) Und bi de Näbed-Chöschte mached ihr am beschte fifty-fifty!
Heidi	Genau und wenn ihr öppis bruched, dänn lüted eifach näbed dra bim Chalet Adelheid, das bin au ich, min Taufname oder gänd en Funk! Und wege de Duschi – de Handwerker sött bald cho!
Noel	(platzt von rechts mit Werkzeugkoffer rein) Da bini Heidi! Was tropft!
Rotscher	Chann da obe eigentlich au öppert achlopfe?
Noel	Oh läck isch Grüezi-Wuche!
Heidi	Duschi Nöl, wenn mer si astellt, stinkts grauehaft!
Noel	Denn lueg emer doch das Stinktier emal a! Läck wohned ihr all da inne?
Alle Blasers	Nein!
Heidi	Doch, doch, aber sie sind no ide Findigsphase.
Noel	I dem Fall gsehnd mir eus no öpe, ihr glaubed gar nöd, was da inne scho alles kaputt gsi isch! Übrigens ich bin de Noel, aber mir säged all nur Nöl, will ich gang gern is Öl! (gröhlt und geht links ab)
Pesche	Bi de Reparatur-Chöschte mached ihr am beschte au fifty-fifty.
Heidi	Guet häsches grad no erwähnt Pesche! Also arrangez-vous und fifty-fifty!
Bea	Arrangsche vous, pas du tout!

Heidi	Je pense que oui! Alors! Übrigens d'Chaletfrau, Trudi, chunnt regelmässig verbi und isch für eu da! I dem Sinn nomal arrangsche vous und vill Spass les deux famille Blaser!
Rosche	Aber Reparatur-Chöschte ...
Pesche	Also so öppis!
P und H	(gehen rechts ab)
Rosche	Weg, die sind eifach gange!
Rotscher	(steht auf, hochdeutsch, gestenreich) Nichts ist unmöglich!
Bea	(steht auf) Es isch nöd Zyt für en Toyota Rotscher! Mir händ anderi Problem und es isch unmöglich da inne mit Prolete zäme z'wohne!
Rotscher	Ich meine doch demit nöd, dass mir da inne eus zämeraufed, villmeh findet de Assistenztrainer no e anderi Underkunft!
Rosche	Toll formuliert Captain, Präsident - und Sprüche-Chlopfer!
Bea	De Rotscher isch au no de Bsitzer vo de berühmte Werbeagentur RB Advertising.
Pia	(äfft nach) Advertising – das löst natürlich grad subito euses Problem!

Szene 16

Trudi, Rotscher, Rosche, Heidi, Noel, Pesche

Trudi kommt mit Putzzeug von links rein.

Trudi	Guet bin ich fertig! Läck isch das es Ghül im Chinderzimmer! (äfft heulend nach) Mami, de HP hät mir Pudding gseit! Voll d'Hülsuse! Und dere ihres Tagebuch, das glaubsch ja nöd, was da drin staht! Die brucht definitiv e Therapie! (setzt sich in Sessel) Was han ich fotografiert. (holt Handy raus) Ah ja! De isch au guet: Min Teddy het ide Nacht chalt kha, drum han ich en under mis Pischi gno! De isch de Hammer: Wenn s'Mami gsächt, dass Bea Strings treit, wer sie schön schockiert. Und de isch au de Brüller... (lacht)
Rotscher	kommt von rechts rein, sieht Trudi, will gleich wieder drehen.

Trudi	(springt auf, steckt Handy weg) Hät si ihri Griebti gfunde?
Rotscher	(kommt Richtung Trudi) Bitte Frau Margelisch! Was händ mir abgmacht und finanziell greglet? D i s k r e t i o n!
Trudi	(geht zu Rotscher) Das isch geschter gsi, ich chann mich no guet erinnere.
Rotscher	Ich dörf doch bitte!
Trudi	Natürlich (hält Hand offen hin) Ich bitte au, händ sie nur kei Hämmige.
Rotscher	(zückt das Portemonnaie und gibt verärgert ein Nötli)
Rosche	(kommt von rechts rein) Ah Bestächig!
Trudi	(geht an Rosche vorbei rechts hinaus) Danke fürs Trinkgeld Herr Blaser!
Rosche	Findi toll, dass du das übernimmsch.
Rotscher	Was macht mer nöd alles für gueti Fründe!
Heidi	(kommt von rechts rein) Guet triff ich die Herre grad a. Offesichtlich händ ihr eu beschteins igläbt.
Rotscher	Mir sind jetzt Fründe!
Rosche	(geht um Rotscher herum nach links) So z'säge uf ein Klick!
Heidi	Ah übere Plattform?

Rotscher Also bitte Heidi! Eifach uf ein Klick!
Heidi De vom Klick han ich scho vo de Trudi ghört. Pia hät das Problem mit de Isa au kha. S'Trudi hät gmeint, das müessi es psychischs Problem si. Hät villicht mit de Höheluft z'tue.
Rosche Kei Angscht Heidi, das seit mer in Züri ebe eso. Uf ein Klick. Gäll Rotscher?
Rotscher Ja, ja genau uf ein Klick!
Heidi Dänn ghats eu guet? Isch alles im Lot?
Rotscher Alles Rotscher!
Rosche Genau, alles Rosche!
Heidi Ich han g'hört, dass da inne no e Frau Schwager und es Fräulein Susi Blaser zusätzlich wohned.
Rotscher Eusi Tochter heisst Süsan!
Heidi Mir uf de Alp säged halt Susi. Also wohned die da - die beide Fraue?
Rosche Wo isch da s'Problem? Mir händ s'ganze Chalet 2-mal für 1'700 Stutz gmietet.
Rotscher Was 1'700! Mir händ 2-1 zahlt!
Heidi Das stimmt, de Herr Blaser (zeigt auf Rosche) chunt us Embrach und du (zeigt auf Rotscher) us Küsnacht.
Rotscher Es wird ja immer besser!
Rosche Wieso isch doch fair, luegs als Stürusglich a!
Rotscher Ihr sind 2 Persone meh und zahled 400 weniger!
Heidi Weisch Rotscher, wenn ich e Ortschaft am rächte Zürisee liese, dann ghat bi mir automatisch de Tarifzähler ufe. Und isch au no nie es Problem gsi!
Also, was isch mit de Frau Schwager und em Fräulein Susi?
Rotscher Wie chunsch uf das?
Heidi Mer ghört halt so dies und das.
Rotscher So vill zur Diskretion! Was weisch suscht no alles?
Heidi Nüt, dini Affäre mit dinere Assistäntin ghat mich nüt a!
Rotscher Gopfedekel!
Rosche Häsch echli Druck?
Rotscher Ich bin grad ziemlich bedient! Es ghit kei Diskretion!
Rosche Diskretion hät immer sin Pris!
Rotscher Ebe! Und de han ich scho 2-mal zahlt!
Rosche Ah s'Trinkgäld! Okay, du häsch definitiv Druck, also ich meine nöd körperlich, aber psychisch. Ordeli Druck!
Heidi Ich han g'meint de seg mit ere Affäre chliner!
Rosche Ebe nur körperlich Heidi, nöd psychisch!
Heidi Ah eso gseh! Und - was mached mir mit dene zwei zusätzliche Dame? Wer zahlt das?
R und R (miteinander) Zahle!!
Heidi Äh ja, die sind ja nöd buched worde.
Rotscher Ich han scho 400 meh zahlt!
Rosche Das sind ja nöd mini Fraue!
Heidi Trotzdem ich muess konsequent si!
Rotscher Ich würd gern under vier Auge mit dir rede.
Rosche Also Heidi lasch eus churz ellei!
Rotscher Nöd mit dir, mit em Heidi!

Rosche	Ah sorry! Ha gmeint, es werdi spannend. Wüsst natürlich scho gern wies mit dere Affäre so lauft!
Heidi	Das chann ich eu scho säge!
Rotscher	Isch jetzt guet!
Heidi	Zerscht Lideschaft und Sex, dänn Fordrige, denn chunnts us, denn s'Chaos, Scheidig, denn 50% vo de Chohle und de Pensionskasse weg, denn verlaht ihn d'Affäre weg emene Jüngere und am Schluss isch er ellei und s'arme Schwein!
Rosche	Läck Rotscher, wotsch das würklich duremache? Am Schluss bisch arm und ellei!
Rotscher	Das muess überhaupt nöd so usecho! Wahri Liebi isch stärcher!
Heidi	Wer redet denn binere Affäre vo Liebei, so nes Gschleik isch doch hormongstüret! Das isch wie bimene Flipperchaschte, d'Chugle schüsst unkrontrolliert ume und irgendwänn isch si dune! Mal gahts länger, mal schnäller.
Rotscher	Du häsch e kei Ahnig! E Affäre isch wie e Musigbox mit luter Liebeslieder!
Heidi	Ach Rotscher, au binere Musigbox chratzt irgendwänn Nadle und den muesch si uswächsle!
Rosche	Rächt hät si und anderi Spielautomate nützed dir au nüt!
Heidi	Also zrugg zu dene zwei Fraue.
Rotscher	Ich zahle kein Stutz!
Heidi	(zu Rosche) Denn übernimmsch du das Rosche?
Rosche	Wüsst nöd wieso! Sini Tochter, sini Affäre!
Rotscher	Tochter ja, aber d'Frau Schwager wohnt im Hotel!
Heidi	Det isch sie agmäldet, aber ebe, sie brucht doch da inne au Bettwösch! Und wien ich ghört han, ghat sie i und us, wie sie wott!
Rotscher	Vo wem häsch das jetzt wieder ghört?
Pesche	(kommt von rechts rein) Vo mir! Ich han d'Frau Schwager hüt Morge uf frischer Tat ertappt!
Rotscher	Das isch ja schlimmer als zu DDR-Zyte!
Pesche	Also so öppis! Solang ich da Gmeindspräsident bin, ghits uf de Alp kei Sünd! Und wenn ihr für die Dame zahled, chönnts au i und us gha!
Trudi	Also wer zahlt jetzt!
Rotscher	(resigniert) Läck mir doch alles am ...! (zückt Portemonnaie, nimmt Nötlis raus und gibt sie) Isch guet eso?
Heidi	Tiptop! S'Trudi het mir scho gseit, sie seged sehr grosszügig.
Rotscher	Gopferdeckel, das glaubsch würklich nöd! Eis Nötli isch denn für d'Diskretion, isch das klar? Und jetzt use!
Heidi	Aber doch nöd i dem Ton, Rotscher! Du häsch doch Ferie!
Pesche	Dänn wär das jetzt klärt, da bin ich beruihgt. So laht sich doch fridlich zäme läbe. Chumm Mami – denn wämmer. Mir händ ja no meh Chalet zum Betreue.
Heidi	Denn wünsch ich no e sunnigi Wuche!
Heidi und Pesche	gehen rechts ab.
Noel	(kommt von links mit Werkzeugkoffer) Wege de Abwäschmaschine! Läck isch die verchalched! Ich muess no es paar Teili bsorge, aber vorher ...
Rotscher	... is Öl isch scho klar!
Noel	Übrigens het sie ihre heissi Büroflitzer no gfunde?

Rotscher Noel übergriffig und überhaupt ...
Noel Sorry Meischter, s'Trudi hät so öppis atönt.
Rotscher Gopferdeckel!
Noel Sie wär jetzt wieder im Hotel häts Heidi gmeint!
Rotscher Es langed!
Rosche (lacht)
Noel Und wägem Abzug lueg ich dänn morn, han no en Termin.
Rotscher Sicher en Öl-Termin!
Noel Netzwek isch ebe hüztutags wichtig! Also dänn en schöne Abig und
Pröschtli! (geht rechts ab)
Rotscher Das glaubsch eifach nöd, ehrlich! Sorry Rosche muess schnäll weg!
Rosche Scho guet, seisch de Isabel es Grüessli!
Rotscher Wie chunsch uf das?
Rosche Ich han s'Trudi vorher no im Dorf troffe.
Rotscher Gopferdeckel! Das wird ja immer besser!
Rotscher geht rechts ab!
Rosche geht links ab!